

Printing Systems Division



# Infoprint Manager pour Windows PTF UO00095 (Septembre 2005) Notes sur l'édition

*Version 2.2*



Printing Systems Division



# Infoprint Manager pour Windows PTF UO00095 (Septembre 2005) Notes sur l'édition

*Version 2.2*

**Important !**

Avant d'utiliser ces informations et le produit qu'elles renseignent, lisez attentivement toutes les informations qui figurent dans «Remarques», à la page 9.

**Première édition - Octobre 2005**

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT". IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France  
Direction Qualité  
Tour Descartes  
92066 Paris-La Défense Cedex 50*

© Copyright IBM France 2005. Tous droits réservés.

© Copyright International Business Machines Corporation 2005. All rights reserved.

---

## A propos de PTF UO00095 (Septembre 2005)

PTF UO00095 (Septembre 2005) pour Infoprint Manager pour Windows Version 2.2, contient des révisions à *Infoprint Manager pour Windows : Guide d'initiation*, GF11-0891-05, *Infoprint Manager for Windows: Procedures*, G544-5814, et le guide *Infoprint Manager Reference*, S544-5475. Pour plus d'informations, voir le site Web d'IBM Printing Systems Division à l'adresse <http://www.ibm.com/printers> ou au centre d'information IBM Printing Systems Division à l'adresse <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/printer>.

Ce PTF contient :

- «Support pour les imprimantes matricielles IBM 6500»
- «Support pour l'imprimante thermique Infoprint 6700»
- «Support pour les nouveaux modèles d'imprimante Infoprint 4100», à la page 2
- «Mises à jour d'Infoprint Job Ticketer», à la page 2
- «Support amélioré des fichiers volumineux», à la page 2
- «Extensions des données d'entrée PSF à l'exit utilisateur», à la page 2
- «Améliorations du serveur Infoprint», à la page 3
- «Améliorations d'Infoprint Select», à la page 3
- «Ajout de la fonction Inversion de l'ordre des pages», à la page 3
- «Support pour Windows XP SP2 et Windows 2003 SP1», à la page 3
- «Messages d'erreur d'impression», à la page 4
- «Extensions du code à barres», à la page 4
- «Pilot Adobe generic PostScript et Select PSF PPDs», à la page 4
- «Intervalles de vitesse d'impression révisés», à la page 5
- «Liste de raccourcis-clavier pour Submit Express», à la page 5
- «Limitations», à la page 7

### Important

Tous les serveurs Infoprint Manager doivent être mis à niveau en même temps. N'oubliez pas de mettre aussi à niveau tout serveur Infoprint Manager secondaire.

---

## Support pour les imprimantes matricielles IBM 6500

Infoprint Manager prend maintenant en charge les imprimantes de type IBM 6500. L'imprimante IBM 6500 basée sur un PowerPC remplace l'imprimante matricielle IBM 6400. Il existe quatre modèles à vitesse variables : 500, 1000, 1500 et 2000 lignes par minute. L'imprimante IBM 6500 peut être connectée par Ethernet et accepte les flots IPDS et ASCII de l'Infoprint Manager utilisant le protocole TCP/IP. L'imprimante IBM 6500 dispose de polices de caractères internes et prend en charge le SNMP.

---

## Support pour l'imprimante thermique Infoprint 6700

La nouvelle imprimante thermique Infoprint 6700 est également prise en charge par l'Infoprint Manager. L'imprimante Infoprint 6700 est l'évolution de l'imprimante thermique IBM 4400. Il existe trois modèles de cette imprimante, qui sont utilisés pour imprimer des illustrations et des codes à barres sur des étiquettes de tailles

diverses : 4 pouces, 6 pouces ou 8 pouces. L'imprimante thermique Infoprint 6700 peut être connectée par Coax/Twinax ou par Ethernet, et imprime du code ASCII et IPDS à l'aide de l'Infoprint Manager. Le modèle 4 pouces dispose en option d'un lecteur/graveur d'étiquettes d'identification par radiofréquence (RFID), cependant l'édition initiale de l'imprimante ne prendra pas en charge l'IPDS reconnaissant la RFID.

---

## Support pour les nouveaux modèles d'imprimante Infoprint 4100

Infoprint Manager prend en charge les nouveaux modèles des imprimantes haut de gamme à papier en continu Infoprint 4100 : HD5-HD6 et HS3. Les nouveaux modèles sont connectés par Ethernet et prennent en charge l'IPDS par TCP/IP. Ils comportent une tête d'impression 480/600 pel à haute vitesse, prennent en charge le protocole SNMP et un format maximal de 19,5 pouces (49,53 cm).

---

## Mises à jour d'Infoprint Job Ticketer

De nombreuses améliorations ont été apportées à Infoprint Job Ticketer, le composant de fiches de travail de la fonction d'impression à la demande.

- Ce composant est désormais pris en charge par l'AIX 5.3.
- Les performances ont été améliorées.
- Le bouton Modifier a été supprimé des boîtes de dialogue suivantes : Substitutions, Insertions, Paramètres de disposition et de transformation et Ressources AFP.
- Lorsque vous utilisez la page **Disposition** et que vous sélectionnez papier large, Infoprint Job Ticketer ne fait pas pivoter l'information ; il estime que vous utilisez un flot de données pivotées.
- Pour les postes client qui utilisent le protocole DHCP, lisez ce qui suit :
  - En autorisant l'accès à un utilisateur depuis le système de sécurité FST, le nom DNS doit être utilisé.
  - Après un redémarrage des postes client, vous risquez de perdre vos préférences et les périphériques d'impression définis.

---

## Support amélioré des fichiers volumineux

- Nouvelles pièces jointes PSF DSS qui prennent en charge les fichiers volumineux :
  - Commande
  - Autre
- La transformation PS2AFP prend en charge les fichiers de plus de 2 gigaoctets si vous utilisez la transformation PS2AFP autonome depuis la ligne de commande avec l'option **-o**.

---

## Extensions des données d'entrée PSF à l'exit utilisateur

Des extensions ont été apportées aux données d'entrée PSF à l'exit utilisateur. Ce programme peut être utilisé pour :

- Intercepter le flot de données d'impression vers l'Infoprint Manager.
- Éliminer une entrée d'enregistrement avant qu'elle ne soit traitée.
- Remplacer une entrée d'enregistrement existante avec un ou plusieurs enregistrements (qui peuvent contenir l'enregistrement original ou une version modifiée de ce dernier).

- Poursuivre le traitement sans modifier l'entrée d'enregistrement.

Voir le guide *Infoprint Manager for Windows: Procedures* pour plus d'informations.

---

## Améliorations du serveur Infoprint

- Vous pouvez soumettre directement des processus aux destinations réelles même si vous utilisez des serveurs Infoprint Manager interopératoires. Si vous souhaitez soumettre des processus à une destination réelle, vous devez confirmer que l'attribut **logical-destinations-assigned** est défini sur la destination réelle.
- Désormais, il existe un attribut pour les objets à destination réelle, **backup-destinations**, qui permet à l'administrateur d'identifier une ou plusieurs destinations de sauvegarde pour la destination réelle. Cet attribut est présent uniquement à titre d'information.

Pour plus de détails, voir *Infoprint Manager pour Windows : Guide d'initiation*.

---

## Améliorations d'Infoprint Select

Quelques améliorations des serveurs utilisant cette mise à jour :

- Infoprint Select informe désormais en temps réel de l'état de l'imprimante.
- Infoprint Select n'utilise pas le port habituel de l'e-mail pour les notifications afin d'éviter les conflits avec d'autres serveurs SMTP.

**Remarque :** Vous devez avoir installé PTF UO00095 sur les serveurs Infoprint Manager afin que ces améliorations soient prises en compte.

Pour plus de détails, voir *Infoprint Manager pour Windows : Guide d'initiation*.

---

## Ajout de la fonction Inversion de l'ordre des pages

Un nouvel attribut de document, **reverse-page-order**, a été ajouté. Cet attribut permet à un travail d'impression d'être imprimé en ordre inverse afin de distribuer l'impression face vers le haut sur les unités de post-traitement connectées aux imprimantes à papier en continu. Les formats de sortie **side-by-side-copies** et **slit-and-merge** sont pris en charge. L'ordre des pages inversé peut également être utilisé si aucun format de sortie n'est sélectionné.

La fonction **reverse-page-order** ne prend pas en charge les fichiers de plus de 2 gigaoctets et ne gère pas les formats booklet et simple-n-up. Une page blanche peut être ajoutée aux travaux simplex et slit-and-merge.

Pour plus d'informations, voir le guide *Infoprint Manager: Reference*.

---

## Support pour Windows XP SP2 et Windows 2003 SP1

- Infoprint Manager prend désormais en charge Windows XP Service Pack 2 et Windows 2003 Service Pack 1.
- Vous devez configurer les exceptions du pare-feu Windows pour **java.exe** afin que l'interface graphique de l'administrateur et de l'opérateur puisse recevoir les informations des serveurs Infoprint Manager. Vous devez également configurer les exceptions du pare-feu Windows pour **ipnotify.exe** afin que la zone de messages Sélectionner fonctionne correctement. Pour plus d'informations, voir *Infoprint Manager pour Windows : Guide d'initiation*.

---

## Messages d'erreur d'impression

Infoprint Manager est étendu pour ajouter des fonctionnalités similaires à PIMSG sur z/OS. Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de contrôler si les messages d'erreur générés durant le traitement d'un travail sont imprimés à la fin du travail. L'utilisateur sera également capable de contrôler le nombre de messages générés avant d'interrompre un travail.

Pour plus d'informations, voir *Infoprint Manager: Reference*.

---

## Extensions du code à barres

Infoprint Manager prend également en charge le nouveau code à barres à quatre états du Service postal des Etats-Unis (USPS) similaire aux codes à barres utilisés en Australie, au Canada, aux Pays-Bas, au Japon et au Royaume-Uni. Ce code à barres est destiné à remplacer les codes à barres POSTNET et PLANET utilisés par USPS à l'heure actuelle. Le nouveau type de code à barres RSS est également pris en charge.

---

## Pilot Adobe generic PostScript et Select PSF PPDs

Si vous téléchargez le pilote générique PostScript chez Adobe et que vous autorisez le programme d'installation d'Adobe à installer le pilote, la version du pilote installé ne fonctionnera pas avec Infoprint Manager. Suivez la procédure ci-dessous pour installer et utiliser le pilote générique Adobe postscript avec les définitions d'imprimantes Select PSF PostScript (PPDs) :

1. Consultez le site Web **www.adobe.com** et cliquez sur **Support** → **Downloads**.
2. Cliquez sur **Windows** dans la section **PostScript Printer Drivers**.
3. Cliquez sur **Adobe Universal PostScript Windows Driver Installer 1.0.6** pour votre langue.
4. Cliquez sur **Download** sur les deux pages suivantes.
5. Enregistrez le fichier sur votre ordinateur. **N'exécutez pas ce fichier !**
6. Ouvrez l'Explorateur Windows et naviguez vers le répertoire dans lequel vous avez sauvegardé le fichier (winsteng.exe).
7. En réalité, ce fichier est un fichier **.zip** compressé auto-extractible. Faites un clic droit sur **winsteng.exe** et sélectionnez **Extract to . . .** (Windows XP) ou **Open with Winzip** (Windows 2000). Si vous n'avez pas Winzip ou un logiciel de compression similaire, vous pouvez en télécharger un sur internet.
8. Dans la zone **Extract to:**, entrez **c:\adobe drivers**. Vérifiez que le bouton **All files** est coché.
9. Copiez le contenu du répertoire **c:\adobe drivers\WinNT** dans le répertoire d'installation d'Infoprint Manager PPDs pour PSF. Il se trouve en général dans le répertoire **c:\Program Files\IBM\Infoprint Manager\PPDS for PSF\**.

Cela fait, Select pourra trouver le pilote Adobe à chaque fois qu'une imprimante PSF PPD sera installée.

---

## Intervalles de vitesse d'impression révisés

Les intervalles de vitesse des fonctions du moteur d'impression d'Infoprint Manager ont été révisés.

Tableau 1. Anciens intervalles de vitesse

Pages par minute	Fonction
0–49	Imprimantes du groupe de travail
50–89	Moteur d'impression à basse vitesse
90–116	Moteur d'impression à vitesse moyenne
117+	Moteur d'impression à haute vitesse

Tableau 2. Nouveaux intervalles de vitesse

Pages par minute	Fonction
0–62	Imprimantes du groupe de travail
63–91	Moteur d'impression à basse vitesse
92–116	Moteur d'impression à vitesse moyenne
117+	Moteur d'impression à haute vitesse

---

## Liste de raccourcis-clavier pour Submit Express

Raccourci Windows	Raccourci Mac	Action
Touches de déplacement, Début d'écran, Fin	Touches de déplacement, Début d'écran, Fin	Déplace la barre de séparation dans la sous-fenêtre
Touches de déplacement	Touches de déplacement	Déplace la fenêtre interne après une pression sur Ctrl-F7, redimensionne la fenêtre interne après une pression sur Ctrl-F8
Alt + F4	Commande + Q	Ferme l'application
Alt + F6	Alt + F6	Accède à la fenêtre secondaire ; depuis la fenêtre secondaire, accède à la fenêtre de niveau supérieur
Alt + T	Alt + T	Ouvre le menu Ticket
Alt + W	Alt + W	Ouvre le menu Fenêtre
Alt + W + chiffre, Afl + W + flèche	Alt + W + chiffre, Afl + W + flèche	Bascule la mise en évidence sur le ticket spécifié (par le chiffre) ; permet la sélection d'un ticket en se déplaçant de haut en bas dans le menu Fenêtre
Ctrl + F4	Commande + F4	Ferme la fenêtre interne active
Ctrl + F7	Commande + F7	Bascule la mise en évidence de la fenêtre principale au mode Déplacement de la fenêtre interne dans lequel les utilisateurs peuvent utiliser les touches de déplacement pour déplacer la fenêtre

Ctrl + F8	Commande + F8	Bascule la mise en évidence de la fenêtre principale au mode Taille de la fenêtre interne dans lequel les utilisateurs peuvent utiliser les touches de déplacement pour redimensionner la fenêtre
Ctrl + F9	Commande + F9	Réduit la fenêtre interne
Ctrl + Tabulation	Ctrl + Tabulation	Déplace l'élément mis en évidence vers le groupe de commandes suivant d'une boîte de dialogue
Ctrl + F5, Touche Entrée, Retour chariot	Commande + F5	Ouvre la fenêtre interne réduite qui est mise en évidence
Ctrl + F6	Commande + F6	Déplace l'élément mis en évidence de la fenêtre de fiches de travail en cours vers la fenêtre de fiches de travail précédemment ouverte
Ctrl + Maj + F6	Ctrl + Maj + F6	Déplace l'élément mis en évidence de la première fiche de travail ouverte vers la fiche de travail récemment ouverte
Ctrl + N	Ctrl + N	Ouvre une nouvelle fiche
Ctrl + O	Ctrl + O	Ouvre une fiche existante
Ctrl + S	Ctrl + S	Enregistre la fiche
Ctrl + P	Ctrl + P	Soumet le travail
Ctrl + Q	Ctrl + Q	Imprime la fiche
Ctrl + R	Ctrl + R	Ouvre la Configuration de la page
Ctrl + flèche du bas	Commande + flèche du bas	Déplace la sélection de l'onglet vers la sous-fenêtre de contenu associée
Ctrl + flèche du haut	Commande + flèche du haut	Déplace la sélection de la sous-fenêtre de contenu vers l'onglet associé
Ctrl + Pg suiv	Commande + Pg suiv	Permet d'accéder à la prochaine sous-fenêtre de contenu (en modifiant l'onglet correspondant)
Ctrl + Pg préc	Commande + Pg préc	Permet d'accéder à la précédente sous-fenêtre de contenu (en modifiant l'onglet correspondant)
Echap	Echap	Active le bouton Annulation (la mise en évidence au clavier n'est pas nécessaire)
Touche Entrée, Retour chariot	Touche Entrée, Retour chariot	Active le bouton d'action par défaut (la mise en évidence au clavier n'est pas nécessaire)
F1	F1	Affiche l'aide
F8	F8	Met en évidence la barre de séparation
Maj + Ctrl + Tabulation, Maj + Tabulation	Maj + Tabulation	Inverse la direction de la mise en évidence

Barre d'espace	Barre d'espace	Choisit l'élément sélectionné (équivalent à un clic de souris)
Tabulation, F6	Tabulation	Navigue entre les sous-fenêtres de séparation et met en évidence l'élément le plus récemment mis en évidence

---

## Limitations

- La transformation PS2AFP ne fonctionnera qu'avec des polices de caractères CIDK si la fonction Japanese PostScript Font est installée.
- L'aide de l'Infoprint Job Ticketer n'a pas été révisée pour ce PTF.
- Le raccourci-clavier d'Infoprint Submit Express qui sélectionne la fiche de travail voulue, **ALT+W+<numéro de la fiche de travail>** ne fonctionne pas toujours de la manière attendue. Une autre méthode pour sélectionner une fiche de travail est d'utiliser le raccourci-clavier **ALT+W+touches de déplacement haut/bas**.
- Le composant Infoprint Job Ticketer de la fonction Print-on-Demand requiert l'installation d'un serveur Web pour fonctionner. Après l'application de PTF UO00095, il n'est pas possible de supprimer les mises à jour du serveur Web. Dans le cas improbable où vous devriez revenir à la version précédente du serveur Web, la fonction Print-on-Demand et le serveur Web devront d'abord être désinstallés.
- Lorsque vous soumettez un travail qui produira une image tramée de plus de 2 gigaoctets, certains attributs ne peuvent être définis. Ne définissez pas les attributs suivants à la soumission de votre document ou dans le document par défaut sur la destination logique :
  - L'attribut de document **transform-output-file-name** n'accepte aucune valeur.
  - L'attribut du document et de la destination réelle **reverse-page-order** ne peuvent avoir la valeur true.
  - L'attribut du document **copy-count** défini sur une valeur supérieure à 1 pour les travaux d'impression d'image tramée.
  - L'attribut du document **output-format** défini sur **booklet-print**, **booklet-print-with-integrated-cover**, ou **side-by-side-copies**.
  - L'attribut du document **page-range** défini sur n'importe quelle valeur.

**Remarque :** L'attribut du serveur **save-rip-files** ne peut pas être défini sur true.

**Ne faites pas** les actions ci-dessous si vous travaillez avec des fichiers dont la trame occupera plus de 2 gigaoctets :

- N'installez pas la fonction Print-on-Demand (POD). Si vous devez utiliser la fonction POD, définissez l'attribut du serveur **save-rip-files** sur false.
- Ne soumettez pas des travaux à l'aide d'Infoprint Submit Express ou d'Infoprint Job Ticketer lorsque vous enregistrez les fichiers tramés dans le répertoire **/ipdata**.
- Ne demandez pas de copies multiples de documents non AFP. Les copies sont traitées avec des copies du travail, qui sont définies dans l'attribut **results-profile**, qui fonctionne avec des fichiers de plus de 2 gigaoctets.

- **Problème avec les fiches de travail N-Up lorsqu'elles sont enregistrées avec des versions différentes d'Infoprint Job Ticketer** : Si vous mettez à jour l'Infoprint Manager à l'aide d'un PTF (y compris celui-ci), vous pourriez constater que les fiches de travail enregistrées avant la mise à jour affichent une valeur N-Up incorrecte lorsqu'elles sont lues avec la version mise à jour d'Infoprint Job Ticketer. Lorsque vous ouvrez depuis le disque un travail enregistré avec une version plus ancienne dont l'attribut N-Up avait une valeur différente de **Valeur par défaut** ou **Simple 1-Up**, la boîte à liste déroulante N-Up sur la page **Présentation** affichera la valeur sélectionnée **1-Up** au lieu de la valeur correcte. De plus, sur la page de **Synthèse**, la valeur N-Up et l'imprimante semblent ne pas être prises en charge. Ce problème n'affecte pas les fiches de travail enregistrées avec la version mise à jour.
- **Windows XP Service Pack 2 – JavaScript ne peut pas lire les fichiers sur le disque dur** : Sur Windows XP équipé du Service Pack 2, JavaScript n'est pas autorisé à ouvrir des fichiers sur le disque dur. Pour activer cette option, l'utilisateur doit éditer le registre Windows. Vous pouvez modifier le jeu de paramètres de la zone de sécurité en modifiant la clé de registre, 2101, de **Disabled** à **Prompt** ou **Allow**. Par exemple, pour modifier le jeu de paramètres Local Machine Zone Lockdown, vous devez modifier la clé comme suit : **HKEY\_CURRENT\_USER\Software\Microsoft\Windows\CurrentVersion\Internet Settings\Lockdown\_Zones\0 "2101"=dword:00000001** pour Prompt, ou **"2101"=dword:00000000** pour Allow.
- **Infoprint Job Ticketer : ouvrir les fichiers .pdf dans l'application préférée** : Par défaut, les fichiers .pdf sont généralement ouverts par le module d'extension Adobe Acrobat Reader. Vous pouvez souhaiter utiliser une autre application, par exemple Adobe Acrobat Distiller, pour ouvrir ces fichiers. Vous pouvez définir Adobe Acrobat Distiller comme application par défaut pour gérer les fichiers de type \*.pdf. Dans Adobe Acrobat Reader 6.0, sélectionnez **Edition** → **Préférences** → **Internet** et décochez **Afficher dans le navigateur** (si vous avez la version 5.0, le paramètre se trouve dans **Options** plutôt que dans **Internet**). Après cela, cliquez sur un fichier d'impression avec l'extension \*.pdf dans la table des fichiers d'impression IJT, l'invite Windows Ouvrir/Enregistrer s'affichera. Si vous sélectionnez **Ouvrir**, le fichier .pdf s'ouvrira dans Adobe Acrobat Distiller.

---

## APAR inclus dans PTF UO0095

Les PTF de septembre 2005 contiennent les APAR suivants :

PK02608	PK07896	IY61949	IY73241	IY66796
PK02732	IY68892	IY69802	IY71308	IY62451
PK03529	IY69123	IY71183	IY72579	IY73551
PK04350	IY69697	IY67815	IY69802	IY71725
PK04939	IO00756	IY73033	IY73551	IY73033
IY72859	IY70622	IY68828	IO01412	IY69836
IO02341	IY71889	IY74200	IY74252	IY69859
IY68760	IY72376	IY73935	IY75332	IO00518
IO00696				

---

## Remarques

IBM peut ne pas vendre dans d'autres pays certains produits, services ou logiciels décrits dans le présent document. Pour plus d'informations sur les produits et services actuellement disponibles dans votre pays, adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service IBM puisse être utilisé. Tout autre produit, logiciel ou service ne constituant pas une violation des droits IBM en matière de propriété intellectuelle peut être utilisé. Toutefois, il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même le fonctionnement de tout produit, logiciel ou service ne provenant pas d'IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM EMEA Director of Licensing  
IBM Europe Middle-East Africa  
Tour Descartes  
La Défense 5  
2, avenue Gambetta  
92066 - Paris-La Défense CEDEX  
France

**Le paragraphe suivant ne s'applique pas au Royaume-Uni ni à tout autre pays où de telles dispositions sont incompatibles avec le droit local :**

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION LIVRE LE PRESENT DOCUMENT EN L'ETAT SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut modifier sans préavis les produits décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation  
Department 11PA Building 002S  
PO Box 1900  
Boulder CO 80301 USA

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance. Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement spécifique.

Les informations concernant des produits non IBM ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. IBM n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Elle ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits non IBM. Toute question concernant les performances de produits non IBM doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Pour les illustrer de la façon la plus complète possible, ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits. Tous ces noms sont fictifs et toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

#### LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement

d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation IBM.

Toute copie totale ou partielle de ces programmes exemples et des oeuvres qui en sont dérivées doit comprendre une notice de copyright, libellée comme suit :

© (le nom de votre entreprise) (année). Des segments de code sont dérivés des Programmes exemples d'IBM Corp. © Copyright IBM Corp. \_entrer l'année ou les années\_. All rights reserved.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

IBM vous autorise à effectuer les opérations suivantes pour les versions en ligne du présent manuel :

- copie, modification et impression de la documentation à partir du support informatique fourni, en vue d'une utilisation dans le cadre de l'entreprise, et à condition de reproduire fidèlement le copyright, la totalité des instructions de mises en garde et autres informations requises, sur chaque copie partielle ou intégrale.
- transfert de la copie originale du document en cas de transfert du produit IBM concerné (par le biais de machines appartenant à l'utilisateur, ou de programmes si les termes de la licence autorisent le transfert). Dans ce cas, vous devez également détruire toutes les autres copies de la documentation.

Il vous incombe de payer toutes les taxes, dont celles relatives à la propriété, découlant de cette autorisation.

IBM peut résilier votre autorisation en cas de non-respect des conditions énoncées plus haut. En cas de résiliation, vous vous engagez à détruire votre documentation assimilable par machine.

---

## Marques

Les termes qui suivent sont des marques d'IBM Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains pays :

- AFP
- AIX
- IBM
- Infoprint
- IPDS
- PowerPC
- z/OS

Microsoft, Windows, Windows 2000/XP, Windows Server 2003 et le logo Windows sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Java et toutes les marques et logos incluant Java sont des marques de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains pays.

D'autres sociétés sont propriétaires des autres noms de société, de produits et de services qui pourraient apparaître dans ce document.







Numéro de programme : 5639-N49